

涔涔的

**rán<sub>1</sub> đg** ①油炸: rán đậu phụ 煎豆腐;

cá rán 煎鱼②熬煎, 干煎: rán mỡ 煎油

**rán<sub>2</sub> đg** 奋力, 努力 (同 ráng<sub>3</sub>)

**rán sành ra mỡ** ①一毛不拔②不可能的

**rán sức đg** 奋力, 努力: rán sức mà làm 努力干

**rạn đg** 龟裂, 张裂: Tấm kính bị rạn nhiều chỗ.  
玻璃裂了很多处。

**rạn nứt đg** ①破损: Gạch ngói bị rạn nứt không ai mua. 砖瓦破损了没人买。②破裂: tình bạn bị rạn nứt 友情破裂

**rạn vỡ đg** 破碎, 破灭: hạnh phúc bị rạn vỡ  
幸福破灭

**rang đg** 焙炒, 干炒, 烘炒: rang ngô 炒玉米

**rang rang t** 朗朗, 爽朗

**ràng đg** 缠缚, 捆扎

**ràng buộc đg** 束缚, 约束, 羁绊: Hợp đồng có giá trị ràng buộc đối với hai bên. 合同对双方都有约束力。

**ràng ràng t** 明显, 清楚

**ràng ràng t** 破晓

**ràng rịt đg** 缠绕交错: buộc ràng rịt 捆了一道又一道; mỗi dây tình cảm ràng rịt 情丝万缕

**ràng t** 逐渐退去的: Con sốt đã ràng. 烧渐渐退去。

**ráng, d** 霞: ráng chiều 晚霞

**ráng, d** [植] 蕨

**ráng, đg** 尽力, 努力: ráng học 努力学习

**ráng hồng d** 红霞, 彩霞

**ráng nắng d** 霞光

**rạng t; đg** ①天亮: Trời rạng dần lên. 天渐渐亮了。②闪亮, 明亮: Ánh lửa chiếu rạng cả căn phòng. 火光照亮了整个房间。③光彩, 光耀

**rạng danh t** 出名的, 名声煊赫的

**rạng đông d** 黎明, 拂晓, 破晓

**rạng mai d** 明早

**rạng mặt t** 脸上有光的: Con được vinh quang

mẹ cũng rạng mặt. 儿子获得荣誉, 母亲脸上也有光。

**rạng ngày t** 天亮的, 天光的: Rạng ngày rồi mà chưa ai ngủ dậy. 天都亮了还没人起床。

**rạng ngời t** 璀璨

**rạng rạng**=ràng rạng

**rạng rỡ t** 光彩照人, 辉煌灿烂: khuôn mặt rạng rỡ nụ cười 灿烂的笑容

**rạng sáng d** 拂晓

**ranh<sub>1</sub> d** 界线, 界限: giáp ranh 交界

**ranh<sub>2</sub> d** 鬼童, 妖童 (迷信): con ranh 妖童  
t ①卑微, 微不足道: con cá mè ranh 小鲢鱼; bọn trẻ ranh 小屁孩②精怪, 鬼灵精怪: Mới mấy tuổi mà ranh thế. 才几岁就那么鬼灵精怪。

**ranh con d** 小淘气, 小精怪 (骂语)

**ranh giới d** 分界线, 界限, 限界: ranh giới tỉnh 省界

**ranh ma t** 狡诈, 狡诡, 鬼精: Thằng này ranh ma lắm. 这小子很狡诈。

**ranh mãnh t** 鬼机灵, 鬼灵精怪: nụ cười ranh mãnh 鬼灵精怪的笑

**ranh vật t** 小聪明

**rành t** ①分明, 清楚, 明了: nói rành từng tiếng 一字一句地说 ②纯粹, 仅, 只: cửa hàng bán rành hàng mỹ nghệ 工艺品专卖店; Thằng cha ấy rành kể chuyện tiếu lâm. 那家伙只会说笑话. đg 擅长, 专长: rành việc nấu nướng 擅长烹饪

**rành đời t** 老于世故

**rành mạch t** 清楚, 明了, 有条理: sổ sách rất rành mạch 账目很清楚

**rành nghề**=lành nghề

**rành rành t** 昭昭, 昭然: chứng cứ rành rành 证据确凿; Sự thật đã rành rành, hai năm rõ mười. 事实昭昭, 一清二楚。

**rành rành t** 清晰, 明显

**rành rẽ**=rành mạch

**rành rõ t** 清楚, 有条理: trả lời rành rõ 回答